

č. 142



ALTO Slovakia spol. s r. o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit

Tel./Fax: 052/7757122, 7757158, 7756885

E-mail: alto@alto.sk, www.alto.sk, www.slovakiahotels.sk

ZMLUVA O DIELO 15/2006

uzatvorená podľa paragrafu 536 Obchodného zákonníka

1. ZMLUVNÉ STRANY

Zhotoviteľ: ALTO Slovakia, spol. s r.o.
Sládkovičova 23
059 21 Svit

IČO: 31664881
IČ DPH: SK2020516608
Bankové spojenie: VÚB Poprad [REDACTED]
Záp. v OR Okr. súdu Prešov oddiel sro, vl. č. 858/P

Objednávateľ: AGROINŠTITÚT NITRA
Akademická 4
949 01 NITRA

IČO: 156540
IČ DPH: SK2020405233
Peňažný ústav: Štátna pokladnica, č.ú [REDACTED]

1.1. V ZASTÚPENÍ:

Za zhotoviteľa: Ing. Ivan Zima - konateľ

Za objednávateľa: prof. Dr. Ing. Imrich Okenka, PhDr.

1.2. OSOBY OPRÁVNENÉ K JEDNANIU VO VECIACH TEJTO ZMLUVY

Za zhotoviteľa: Ing. Ivan Zima – konateľ

Za objednávateľa: prof. Dr. Ing. Imrich Okenka, PhDr.





ALTO Slovakia spol. s r. o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit

Tel./Fax: 052/7757122, 7757158, 7756885
E-mail: alto@alto.sk, www.alto.sk, www.slovakiahotels.sk

2. PREDMET ZMLUVY

- 2a. Reštauračný systém FOOD600 podľa prílohy č.1
- 2b. Hotelový recepčný systém HORES PLUS podľa prílohy č.2
- 2c. Kongresový systém KONGRESMAN podľa prílohy č.3
- 2d. Servisná činnosť, ktorá v sebe zahŕňa servisný zákrok do 24 hodín, nepretržitá poradenská činnosť, oprava dát po internete, oprava chýb spôsobených technickými prostriedkami i užívateľmi, nové verzie a doškolenie personálu v rozsahu 8 hodiny mesačne (bez dopravy z Bratislavy).

Dodávkou častí predmetu zmluvy sa rozumie ich inštalácia a uvedenie do prevádzky. Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. ČAS A MIESTO PLNENIA

Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočniť dodávku predmetu plnenia špecifikovaného v článku 2a,b,c (reštauračný systém FOOD600, hotelový recepčný systém HORES PLUS, kongresový systém KONGRESMAN) do dvoch týždňov od podpísania zmluvy a jej doručenia zhotoviteľovi.

Miestom plnenia zmluvy je Agroinštitút v Nitre.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude vykonávať záručný servis a to tak, že objednávateľ nahlási poruchu alebo závalu diela telefonicky (02-63820252, ~~052-7757122~~), faxom (02-63820252), E-mailom altoba@alto.sk, na adresu Alto Slovakia, s.r.o., Kutlíkova 17 - Technopol, Bratislava. Zhotoviteľ v lehote do 24 hodín od nahlásenia závalu odstráni.

4. CENA

V súlade s platnými predpismi dojednáva sa cena prác dohodou. Uvedené ceny sú bez dane z pridanej hodnoty.

4.1. Cena za dodávku predmetu tejto zmluvy sa dohaduje takto

Podľa čl.2a - za reštauračný systém FOOD 600 – Zdarma vrámci servisnej činnosti, ktorá je súčasťou tejto zmluvy (účtované bude zaškolenie obsluhy a to 200,- Sk/hod., 8hod zdarma vrámci servisnej zmluvy)

čl.2b - za software HORES PLUS podľa prílohy sa dohaduje cena **99.000,- Sk** (slovom deväťdesiatdeväťtisíc slovenských korún). V cene je 16 hodín prenosu dát zo stávajúceho systému, školenie bude účtované 200,-Sk/hod.

čl.2c - za software KONGRESMAN podľa prílohy sa dohaduje cena **20.000,- Sk** (slovom dvacaťtisíc slovenských korún). Školenie bude účtované 200,-Sk/hod.

Inštalácia a nastavenie všetkých systémov (2a-2c) je zahrnutá v cene systémov aj s dopravou do hotela. Doprava na školenie sa účtuje a to 12,-Sk/km z Bratislavy.

čl.2d – za servisnú činnosť za systém FOOD600 **2100,- Sk** a za systém HORES PLUS (ak ho objednávateľ objedná u zhotoviteľa) **1800,- Sk**.

V cene servisu nie je zahrnutá doprava z Bratislavy a bude účtovaná v cene 12,- Sk/km





ALTO Slovakia spol. s r. o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit

Tel./Fax: 052/7757122, 7757158, 7756885
E-mail: alto@alto.sk, www.alto.sk, www.slovakiahotels.sk

(Strata času na ceste sa neúčtuje). Cena za servis bude účtovaná od mesiaca, kedy je systém (FOOD600, HORES PLUS) v ostrej prevádzke.

5. FAKTURÁCIA A PLATENIE

5.1. Platenie predmetu zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ bude vykonávať úhradu predmetu zmluvy prevodným príkazom na základe faktúr vystavených zhotoviteľom na bežný účet zhotoviteľa vo VÚB Poprad exp. Svit, č.ú. 1058945-562/0200 a to najneskôr do 7 dní od doručenia faktúry.

Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúry za jednotlivé časti predmetu zmluvy po ich inštalácii a uvedení do ostrej prevádzky u objednávateľa. Za predmet zmluvy podľa článku 2d. - vždy v kalendárnom mesiaci, za ktorý má byť fakturovaná suma zaplatená

6. ZÁRUKY

Zodpovednosť za vady sa riadi ustanoveniami § 560 a nasl. Obch. Zákonníka.
Zhotoviteľ poskytuje na predmet zmluvy podľa článku 2. záruku 24 mesiacov.

7. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť nutnú pre realizáciu bodov tejto zmluvy, najmä je povinný umožniť zhotoviteľovi v nutnej miere prístup k technickým prostriedkom.

8. PRÁVA A POVINNOSTI ZHOTOVITEĽA

Zhotoviteľ začne s dohodnutými prácami ihneď po podpísaní tejto zmluvy, za predpokladu, že objednávateľ umožní zhotoviteľovi začať s potrebnými prácami.
Ak objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi preukázateľne súčinnosť podľa bodu 7. tejto zmluvy, termín plnenia bude predĺžený o túto dobu formou dodatku k zmluve.

Ak bude objednávateľ požadovať zmeny v predmete plnenia, zhotoviteľ po dohode s objednávateľom má právo na zmenu termínu plnenia, prípadne zmenu ceny vo forme dodatku k zmluve.

9. ZVLÁŠTNE USTANOVENIA

Zmeny a doplnky tejto zmluvy musia byť spísané písomnou formou a podpísané štatutárnymi zástupcami zmluvných strán.

Ak príslušný počítačový program, alebo ktorákoľvek jeho časť je alebo sa stane predmetom ochrany podľa právnych predpisov autorského práva, zhotoviteľ týmto udeľuje

Strana: 3

S:\2006\zmluvy2006\Dielo\15Agroinstitut.doc



ALTO Slovakia
spol. s r. o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit
DIČ: SK2207



ALTO Slovakia spol. s r. o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit

Tel./Fax: 052/7757122, 7757158, 7756885
E-mail: alto@alto.sk, www.alto.sk, www.slovakiahotels.sk

objednávateľovi súhlas na použitie autorského diela na účel, ktorému má slúžiť.

Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá cena zahŕňa aj akúkoľvek odmenu alebo náhradu, na ktorú prípadne vznikne zhotoviteľovi nárok podľa právnych predpisov autorského práva, najmä v súvislosti s vytvorením diela alebo udelením súhlasu na jeho použitie.

Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas, aby svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy (vrátane práva užívať počítačový program alebo jeho časť) previedol ako celok na iný subjekt. Dokiaľ objednávateľ neoznámí zhotoviteľovi uvedenú skutočnosť spolu s identifikačnými údajmi nového subjektu, ktorý sa stane zmluvnou stranou tejto zmluvy, je voči zhotoviteľovi oprávnený a zaviazaný pôvodný objednávateľ.

10. SANKČNÉ USTANOVENIA

Zhotoviteľ je povinný v prípade omeškania s odovzdaním predmetu zmluvy (alebo jeho časti) podľa článku 2. o viac ako 14 dní zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0.03% z hodnoty predmetu zmluvy za každý deň omeškania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Objednávateľ je povinný v prípade omeškania so splnením svojich záväzkov podľa článku 5.1 o viac ako 14 dní zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0.03% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania platby, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zhotoviteľ je povinný, počas trvania záručnej lehoty alebo servisnej činnosti, bez meškania, najneskôr do 24 hodín od nahlásenia vady alebo poruch diela, ju odstrániť a zaistiť prevádzkyschopnosť systému.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Pokiaľ nie je stanovené inak, platia pre vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia obchodného zákona. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch. Každá zo zmluvných strán obdrží jeden výtlačok.

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V NITRE dňa 17.10.06

Vo Svite dňa 28.10.2006

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

AGROINŠTITÚT NITRA
Akademická 4
949 01 NITRA

Strana: 4



ALTO Slovakia
spol. s r. o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit
DIČ: SK2020516608

S:\2006\zmluvy2006\Diela\15Agroinstitut.doc



ALTO Slovakia spol. s r. o.

Sládkovičova 33

059 21 Svít

Tel./Fax: 052/7757122, 7757153, 7756885

E-mail: alto@alto.sk, www.alto.sk, www.slovakiahotels.sk

PRÍLOHA Č.1

2. Reštauračný (Food & beverage) systém „Food®600“

Názov programového modulu	Počet	J.cena	Cena celkom
1 Pokladňa MASTER	3	12 500	37 500,00 Sk
2 Pokladňa MASTER so zľavou 30%	0	8 750	0,00 SK
3 Pokladňa SLAVE	0	12 500	0,00 SK
4 Pokladňa SLAVE so zľavou 30%	0	8 750	0,00 SK
5 Manager	3	15 600	46 800,00 SK
6 Manager so zľavou 30%	1	10 920	10 920,00 Sk
7 Hlavný sklad	1	9 400	9 400,00 Sk
8 Hlavný sklad so zľavou 30%	0	6 580	0,00 Sk
9 interface ORDERMAN	0	10 000	0,00 SK
Spolu systém „Food®600“	AGROINŠTITÚT		104 620 SK
Systém „Food®600“ (upgrade z Food®500)	AGROINŠTITÚT		0 SK

Reštauračný systém Food®600 Vám ponúka prehľadnú evidenciu skladového hospodárstva všetkých odbytových stredísk Vášho zariadenia, množstvo štatistických výstupov a tým zjednodušenie administratívnych prác, možnosť vykonávania stop inventúr v ľubovoľnej chvíli, možnosť pružne reagovať na okamžité trhové podmienky. Taktiež Vám ponúka detailný prehľad tržieb na registračných pokladniach a hlavne ich jednoduchou obsluhou možnosť používania rôznych typov platieb a iných ošozných funkcií. Ďalšou z výhod je prenos tržieb z reštauračného systému na hotelový účet hosťa do recepčného systému HORES PLUS®.

Záruky:

Na reštauračný systém Food®600 je záruka poskytovaná v rámci zmluvy o dielo a z nej plynúcich práv a povinností.

HOT-LINE a mesačná údržba systému „Food®600“

Názov služby	Počet	J.cena	Cena celkom
Hot-line pre systém „Food®600“ (do 3 pokladníc)	1	500,00	500,00 Sk
Hot-line pre systém „Food®600“ (nad 3 pokladnice)	0	1000,00	0,00 Sk
Mesačná údržba „Food®600“ (základ)	1	1000,00	1 000,00 SK
Mesačná údržba „Food®600“ (za každú pokladňu)	3	200,00	600,00 SK
Mesačná údržba „Food®600“	AGROINŠTITÚT		2 100 SK

Ak hotel používa recepčný systém HORES PLUS, modul pokladňa pre recepciu sa do ceny nezapočítava!

HOT-LINE a mesačná údržba systému „Food®600“ obsahuje:

- Telefonické poradenstvo(hot-line) – nepretržité
- Nové verzie programov
- Servisný zásah do 24hod.
- Zľava 50% na servisné úkony nad rámec zmluvy (napr. Odvčenie)
- Oprava dát na diaľku (v prípade technických možností)



ALTO Slovakia

spol. s r. o.

Sládkovičova 33

059 21 Svít

DIČ: SK2020516608



ALTO Slovakia spol. s r. o.

Sládkovičova 33

059 21 Svät

Tel./Fax: 052/7757122, 7757158, 7756886

E-mail: alto@alto.sk, www.alto.sk, www.slovakiahotels.sk

PRÍLOHA Č.1

1. Hotelový Recepčný Systém (Front office) „HORES PLUS WIN®“

			Počet izieb:	134
Názov programového modulu	Počet	J.cena	Cena celkom	
1 HORES PLUS® do 25 izieb	0	38 300	0,00 Sk	
2 HORES PLUS® 26 až 49 izieb (za každú izbu)	0	1 350	0,00 Sk	
3 HORES PLUS® 50 izieb	0	72 100	0,00 Sk	
4 HORES PLUS® 51až 99 izieb (za každú izbu)	0	1 100	0,00 Sk	
5 HORES PLUS® 100 izieb	1	124 500	124 500,00 Sk	
6 HORES PLUS® 101až 199 izieb (za každú izbu)	34	700	23 800,00 Sk	
7 HORES PLUS® 200 izieb	0	168 600	0,00 Sk	
8 HORES PLUS® 201a viac izieb (za každú izbu)	0	300	0,00 Sk	
9 FAKTURÁCIA	0	10 000	0,00 Sk	
10 Interface parkovisko	0	16 000	0,00 Sk	
11 Interface zámky (magnetické alebo čipové)	0	16 000	0,00 Sk	
12 Interface Pay TV	0	16 000	0,00 Sk	
13 Interface telefónna ústredňa (tarifikácia)	1	16 000	16 000,00 Sk	
Spolu systém „HORES PLUS®“	AGROINŠTITÚT		164 300 Sk	
Zľava za výmenu systému			99 000 Sk	

Recepčný systém HORES PLUS® Vám ponúka prehľadné zostavy ubytovaných hostí, rezervácie ubytovania, služby spojené s predajom tovaru, zmenáreň ako aj sledovanie telefonických hovorov.

Mesačná údržba a servis systému HORES PLUS

Názov služby	Počet	J.cena	Cena celkom	
1 Mesačná údržba HORES PLUS do 25 izieb	0	1500,00	0,00 Sk	
2 Mesačná údržba HORES PLUS do 50 izieb	0	1700,00	0,00 Sk	
3 Mesačná údržba HORES PLUS do 100 izieb	0	2000,00	0,00 Sk	
4 Mesačná údržba HORES PLUS nad 100 izieb	1	2500,00	2 500,00 Sk	
Mesačná údržba HORES PLUS	AGROINŠTITÚT		2 500 Sk	
Mesačná údržba HORES PLUS zľava			1 800 Sk	

Mesačná údržba systému „HORES PLUS“ obsahuje:

- Telefonické poradenstvo (hot-line) – nepretržité
- Nové verzie programov
- Servisný zásah do 24hod.
- Oprava dát na diaľku (v prípade tech. možnosti)



ALTO Slovakia

spol. s r.o.

Sládkovičova 33

059 21 Svät

DIČ: SK2010071008



ALTO Slovakia spol. s r. o.
 Sládkovičova 33
 059 21 Svit
 Tel./Fax: 052/7757122, 7757158, 7756885
 E-mail: alto@alto.sk , www.alto.sk , www.slovakiahotels.sk

PRÍLOHA Č.3

1. Kongresový systém

			Počet priestorov:	0
Názov programového modulu	Počet	J.cena	Cena celkom	
1 KONGRES® od 1 do 2 prenajímaných priestorov	0	20 000	0,00 SK	
2 KONGRES® do 5 prenajímaných priestorov	0	25 000	0,00 SK	
3 KONGRES® od 6 do 10 prenajímaných priestorov	1	40 000	40 000,00 SK	
4 KONGRES® nad 10 prenajímaných priestorov	0	50 000	0,00 SK	
Systém „KONGRES®“	AGROINŠTITÚT		40 000 SK	
KONGRES® so zľavou 50%			20 000 SK	

Kongresový systém KONGRES® umožňuje spravovať kongresové a iné priestory slúžiace na organizovanie rôznych akcií. Priestory môžu mať ľubovoľný počet rôznych usporiadaní a rôznych kapacít. Systém umožňuje priestory rezervovať, pripravovať akcie vrátane neobmedzeného počtu doplnkových služieb. Výstupné zostavy prehľadným spôsobom poskytujú informácie o akciách, priestoroch, službách, zodpovedných osobách, poskytovanej strave...

KONGRES® komunikuje s recepčným systémom HORES PLUS a reštauračným systémom FOOD. Znamená to, že akcia naplánovaná v systéme KONGRES obsahuje aj ubytovacie služby vrátane rezervácie potrebných izieb. Komunikácia so systémom FOOD poskytuje možnosť podrobne naplánovať stravovacie služby pre akciu.



ALTO Slovakia
 spol. s r. o.
 Sládkovičova 33
 059 21 Svit
 DIČ: SK2020516608

2. PREDMET ZMLUVY

- 2a. Reštauračný systém FOOD600 podľa prílohy č.1
- 2b. Hotelový recepčný systém HORES PLUS podľa prílohy č.2
- 2c. Kongresový systém KONGRESMAN podľa prílohy č.3
- 2d. Servisná činnosť, ktorá v sebe zahŕňa servisný zákrok do 24 hodín, nepretržitá poradenská činnosť, oprava dát po internete, oprava chýb spôsobených technickými prostriedkami i užívateľmi, nové verzie a doškolenie personálu v rozsahu 8 hodiny mesačne (bez dopravy z Bratislavy).

Dodávkou častí predmetu zmluvy sa rozumie ich inštalácia a uvedenie do prevádzky. Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3. ČAS A MIESTO PLNENIA

Zhotoviteľ sa zaväzuje uskutočniť dodávku predmetu plnenia špecifikovaného v článku 2a,b,c (reštauračný systém FOOD600, hotelový recepčný systém HORES PLUS, kongresový systém KONGRESMAN) do dvoch týždňov od podpísania zmluvy a jej doručenia zhotoviteľovi.

Miestom plnenia zmluvy je Agroinštitút v Nitre.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude vykonávať záručný servis a to tak, že objednávateľ nahlási poruchu alebo závalu diela telefonicky (02-63820252, 0905723620), faxom (02-63820252), E-mailom altoba@alto.sk, na adresu Alto Slovakia, s.r.o., Kutlíkova 17 - Technopol, Bratislava. Zhotoviteľ v lehote do 24 hodín od nahlásenia závalu odstráni.

4. CENA

V súlade s platnými predpismi dojednáva sa cena prác dohodou. Uvedené ceny sú bez dane z pridanej hodnoty.

4.1. Cena za dodávku predmetu tejto zmluvy sa dohaduje takto

Podľa čl.2a - za reštauračný systém FOOD 600 – **Zdarma vrámci servisnej činnosti, ktorá je súčasťou tejto zmluvy** (účtované bude zaškolenie obsluhy a to 200,- Sk/hod., 8hod zdarma vrámci servisnej zmluvy)

čl.2b - za software HORES PLUS podľa prílohy sa dohaduje cena **99.000,- Sk** (slovom deväťdesiatdeväťtisíc slovenských korún). V cene je 16 hodín prenosu dát zo stávajúceho systému, školenie bude účtované 200,-Sk/hod.

čl.2c - za software KONGRESMAN podľa prílohy sa dohaduje cena **20.000,- Sk** (slovom dvacaťtisíc slovenských korún). Školenie bude účtované 200,-Sk/hod.

Inštalácia a nastavenie všetkých systémov (2a-2c) je zahrnutá v cene systémov aj s dopravou do hotela. Doprava na školenie sa účtuje a to 12,-Sk/km z Bratislavy.

čl.2d – za servisnú činnosť za systém FOOD600 **2100,- Sk** a za systém HORES PLUS (ak ho objednávateľ objedná u zhotoviteľa) **1800,- Sk**.

V cene servisu nie je zahrnutá doprava z Bratislavy a bude účtovaná v cene 12,- Sk/km